2018/9 No.47
JIEA 国際交流協会だより
JOYO INTERNATIONAL EXCHANGE ASSOCIATION

発行 城陽市国際交流協会
〒610-0121
城陽市寺田西ノ口 7-4
（西邦ビル 2 階）
TEL: 0774-57-0713
FAX: 0774-57-0714
E メールアドレス：office@jiea.jp
ホームページ：http://www.jiea.jp

身近な観察からグローバルな考え方へ

「他者と出会う＝自分の再発見」と話す
京都精華大学のウスビ・サコ学長

2018 年度総会・記念講演

2018 年 6 月 3 日に文化パルク城陽大会議室にて総会を開催し、2017 年度事業報告および決算、2018 年度事業計画案および予算案について承認をいただきました。

今年度事業計画は以下の 12 事業の実施を予定しています。

(1) 啓発事業 (4 事業)：会報発行・語学講座・ホームページ運営・子ども英会話
(2) 姉妹都市交流事業 (1 事業)：絵画交流
(3) 交流促進事業 (7 事業)：国際交流活動補助・国際交流親善大使設置・交流会・ボランティア・国際交流会員研修・日本語教室運営・くらしの情報多言語化（新規）

総会後の記念講演会ではアフリカ・マリ出身で京都精華大学のウスビ・サコ学長を講師にお招きして、マリ・中国・日本で学び、暮らして来られた経験を通して「身近な観察からグローバルな考え方へ」をテーマに異文化理解や多文化共生に対する様々なお話を伺いました。

本国では文字のない母語のマンディカ語、バンバラ語、そして、仏語（公用語）を話し、国の留学生として中国、日本でそれぞれの言語を学ばれました。フランクに言い合える中国、本音が遠回しになる日本、特に京都では「反対の意味で考える」ことの重要性や豚肉を例にとんかつ、ヒレカツ、とんこつ、チャーシューとたくさんの呼び名があることなどを、饒舌でユーモアたっぷりの日本語で語られました。

出身国の地理、歴史、文化、世界遺産、教育、生活習慣の紹介に続いて、来日前には「もの作りの国」だけの日本のイメージだったのが、家庭内の人間らしさへの親しみ、学生として府名誉友好大使や学生ワールドフェスなどの活動、研究で各地のコミュニティに触れられた体験などから、国際化への日本独特の課題や「遠慮と協調」、「柔軟性」についてなど、豊富な話題へと展開していただきました。

グローバルな人材を育成するため、適応性やポジティブにとらえることを大切に、地域に住む外国人の視点も活かして、伝統をどう紹介するか、人にどうやって来てもらうかなど、多くのヒントをご提示くださいました。

広域多市連携パートナーシップ協定を締結

最前列左より、工藤顧問、山口顧問、田中理事長（西宮）、
藤村会長（京丹後）、奥田市長、森脇会長（安芸高田）、森澤会長

協会は、2018 年 6 月 22 日に外国人支援と地域における多文化共生の推進を連携し協働するために、安芸高田・京丹後・西宮の各市国際交流協会と広域多市連携パートナーシップ協定を締結しました。

締結式には奥田城陽市長をはじめ 4 市の代表、4 協会の会長はじめ 28 人が参加し、森脇洋平（安芸高田市）協会会長、藤村益弘（京丹後市）協会会長、田中京子（西宮市）協会理事長と当協会の森澤博光会長が協定書に署名しました。

7 月 5 日の豪雨では安芸高田市と西宮市の避難を呼びかける多言語情報の作成に協力しました。これからもさらに安心・安全の街づくりを進めていきます。

会員研修事業
外国人のための防災訓練

地域の外国人住民の中には、地震のない国から来た人もいます。また、避難所や炊出しなど地域のルールも馴染みのないものです。校区防災訓練に参加して、災害時の安全について学びましょう。

▼日　時：2018 年 11 月 4 日（日）
午前 8 時 45 分～午後 2 時 30 分
▼集合場所：城陽市国際交流協会
▼行き先：寺田南小学校
▼対　象：外国人住民とその家族、外国人の生活支援に興味のある人
▼定　員：30 人（先着順）
▼参加費：無料
▼備　考：通訳が必要な人は、10 月 22 日 (月) までにお知らせください。また配食について宗教などの制限がある場合はお申し出ください。
▼申　込：郵便番号・住所、氏名（フリガナ）、電話番号を明記し、ファクス、E メール、往復はがき、または協会窓口にてお申込みください。。
▼主　催：寺田南校区自治会連合会、同防災推進委員会
▼共　催：（公財）京都府国際センター、城陽市国際交流協会

中学生韓国派遣事業
慶山市の中学生と交流してきました

2018 年 3 月 27 日から 30 日まで 3 泊 4 日の日程で 17 回目の慶山市への派遣団に 6 人の生徒が参加しました。

平昌オリンピックまでは国際情勢の緊張もあり、参加者が少なかったのですが、慶山市では中学生交流にこれまでになく力を注いでいただき、章山中学校の生徒 20 人と 1 泊の宿泊交流活動を体験することができました。

参加者は言葉の壁を乗り越えてお互いに興味のあることを尋ねあい、時間を過ごす中で友情を深めました。

章山中学校の生徒と

釜山タワーにて

語学講座受講生募集！

ネイティブ・スピーカーとの会話を楽しんでみませんか？

英会話講座　＜①昼コース　②夜コース＞

▼期　間　① 10月10日～11月14日　全６回・毎週水曜日
　　② 10月15日～11月19日　全６回・毎週月曜日
▼時　間　① 午後２時～３時30分　② 午後７時～８時30分
▼対　象　①４クラス制（初級・中級・上級　（人数により２クラスになります））
　　②３クラス制（初級・中級・上級）
▼講　師　① Andrea 先生 /Bonnie 先生 /Laiq 先生 /Liz 先生 /Kelli 先生
　　Maggie 先生 /Sabrina 先生 /Taylor 先生
　　② Andrea 先生 /Kelli 先生 /Taylor 先生
▼場　所　城陽市国際交流協会
▼定　員　各コース40人
▼受講料　① ②会員3,000円　一般6,000円
▼締切り　① 10月３日（水）② 10月９日（火）

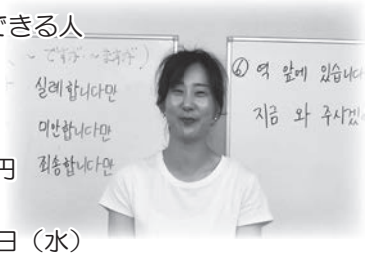
Welcome to JOYO

今年の８月より新しい城陽市 AET（英語指導助手）５名が着任し、城陽市内の小・中学校で英語を教えます。

協会でも先任の３名の AET と一緒に英会話講座などを通して皆さんと交流します。どうぞよろしくお願いします！

韓国語講座　＜①初級Ⅰ・②初級Ⅱ　朝コース＞

▽期　間　① ９月19日～10月24日　全６回・毎週水曜日
　　② 11月７日～12月12日　全６回・毎週水曜日
▽時　間　①② 午前10時～11時30分
▽講　師　洪鉉靜（ホン・ヒョンジョン）先生
▽対　象　①② ハングルの基礎の読み書きができる人
　　※初めての人はご相談ください
▽場　所　城陽市国際交流協会
▽定　員　①② 各24人
▽受講料　①② 会員2,000円　一般5,000円
　　別途テキスト代　2,160円
▽締切り　① ９月12日（水）　② 10月31日（水）



中国語講座

▼期　間　11月９日～12月21日（11/23を除く）　全６回・毎週金曜日
▼時　間　午後７時～８時30分
▼対　象　入門～初級
▼講　師　薛茵（シュウェイン）先生
▼場　所　城陽市国際交流協会
▼定　員　24人
▼受講料　会員2,000円　一般5,000円
▼締切り　11月２日（金）

Children's Art Exchange

姉妹都市児童絵画交流展

当協会では、毎年、幼児・小学生等の絵画を相互交換し、姉妹都市との交流を行っています。

今年度は10月20日（土）～21日（日）に文化パルク城陽市民プラザで開催される市民文化祭において、慶山・バンクーバー両市の児童絵画を展示します。子どもたちの創造力あふれる素晴らしい作品を是非ご覧ください。

また、イベントなどでの絵画の貸出しも行っておりますので、是非お申し出ください。

年間継続して学べる

韓国語クラブ 第２期

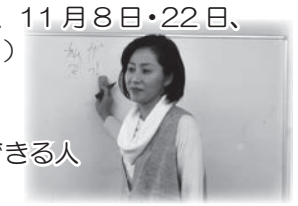
▽朝コース　A、B、C、H
▼夜コース　G
★の数が多いほどレベルが上がります

◎韓国語クラブA　★★★★★
▽期　間　９月６日・20日、10月４日・18日、11月１日・15日、12月６日・20日（全８回、全て木曜日）
▽時　間　午前10時30分～12時
▽講　師　劉恩映（ユ・ウンニョン）先生
▽対　象　日常会話ができる人
▽募集人数　15人（定員24人）

◎韓国語クラブB　★★★★½
▽期　間　９月11日・18日、10月９日・23日、11月13日・27日、12月４日・18日（全８回、全て火曜日）
▽時　間　午前10時～11時30分
▽講　師　呉在現（オ・ジェヒョン）先生
▽対　象　基本的な文法を終えた人、会話中心の授業
▽募集人数　18人（定員24人）

◎韓国語クラブC　★★★★
▽期　間　９月３日、10月１日・15日・29日、11月５日・19日、12月３日・17日（全８回、全て月曜日）
▽時　間　午前10時30分～12時
▽講　師　劉恩映（ユ・ウンニョン）先生
▽対　象　動詞と形容詞の活用（時制・連体形）ができる人および、簡単な日常会話ができる人
▽募集人数　７人（定員24人）

◎韓国語クラブG　★★★
▼期　間　９月13日・27日、10月11日・25日、11月８日・22日、12月６日・20日（全８回、全て木曜日）
▼時　間　午後７時～８時30分
▼講　師　張敬勲（チャン・キョンフン）先生
▼対　象　動詞と形容詞の活用（時制・連体形）ができる人
▼募集人数　15人（定員24人）



◎韓国語クラブH　★★
▽期　間　９月７日・21日、10月５日・19日、11月２日・16日・30日、12月14日（全８回、全て金曜日）
▽時　間　午前10時～11時30分
▽講　師　洪鉉靜（ホン・ヒョンジョン）先生
▽対　象　動詞と形容詞（過去形）ができる人
▽募集人数　12人（定員24人）

※韓国語クラブA、B、C、G、Hとも
△場　　所　　城陽市国際交流協会
△受 講 料　　１期間につき　　会員6,400円、一般9,400円
（別途テキスト代 A：約2,500円、B：1,512円、C：3,618円、G：2,160円、H：2,160円）
※韓国語クラブは随時受付中です。
※各講座・コースとも、申込みが定員を上回った場合は、協会会員を優先し抽選します。

≪語学講座応募方法≫

Eメール、ファクス、往復はがき、または協会窓口にて講座・コース名、郵便番号、住所、氏名（ﾌﾘｶﾞﾅ）、電話番号、会員 / 入会希望 / 一般の区分を明記の上、協会までお申込みください。協会からの返信は申込み方法に準じます。ホームページでもお申込みいただけます。なお、郵送の場合返信用はがきの表には、申込者の住所、氏名を記入してください。連絡先は表紙面右上をご覧ください。

ホストファミリー募集！

微笑みの国タイ・親日の国タイ・仏教の国タイから高校生と教員が日本の伝統文化や家庭の体験、高校生との交流を目的として京都を訪問します。

つきましては、Ⓐ2018年10月12日（金）～10月14日（日）Ⓑ2018年10月20日（土）～10月22日（月）の２泊３日ホームステイを受け入れていただけるご家庭を募集します。（城陽市外の方でも可）

詳しくは日本タイ教育交流協会へお問い合わせください。

申込問合先：NPO 法人日本タイ教育交流協会
〒610-0101　城陽市平川鍛冶塚22-15
090-1443-0684（木村さん）QWN06670@nifty.com

京ブランド認定
とうふ工房
京豆苑
きょうと信頼食品登録制度 第1号
伊賀屋食品工業㈱
〒610-0118
京都府城陽市水主塚ノ木31-6
TEL　0774-52-0281
FAX　0774-52-3726
http://www.kyozuen.jp

独自のLED技術により照明の新時代を拓きます
SEIWA QUALITY
Seiwa technology offers high quality

LED道路照明器具DELGA
星和電機株式会社
〒610-0192 京都府城陽市寺田新池36番地
TEL.(0774)55-8181　FAX.(0774)58-2034
ホームページ　http://www.seiwa.co.jp

インド・ネパール料理 レストラン＆バー
ティナ インビテーション
おいしい本場の カレーとナン
オータムスペシャル 2018年12月末まで
この広告をお持ちの方には
Dinner Service Ticket
ドリンク 1杯無料!!
・生ビール
・グラスワイン
・ソフトドリンク
・ランチお一人様100円引き
・ランチ・ディナーセットメニューのナンおかわり自由
・お持帰りセット 860円/1,160円
ランチ 11:00～14:30
ディナー 17:00～22:30
城陽市寺田樋尻44-6 寺田駅前ビル1F東（寺田駅南側踏切東すぐ）
Tel/Fax：0774-55-1301　予約承ります。
駐車場 東へ100m 谷口住建（株）様 ②③⑤番

印刷メディアを綜合プロデュース
オフセット印刷（カタログ パンフレット・チラシ）
企画・撮影・各種帳票
名刺・ハガキ
コンピューター伝票
書籍・カレンダー
TOTAL PRINTING
タケダ印刷株式会社
本社・工場
〒610-0115　京都府城陽市観音堂甲畑63
TEL 0774-53-3643(代)　FAX 0774-55-2754
E-mail h-takeda@h9.dion.ne.jp